



BARANYA VÁRMEGYEI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

Tárgy: közigazgatási szerződés megkötése  
Hiv. szám -  
Ügyintéző: dr. Szücs Gábor ra.  
Telefon: +36 72/504-400/1052

**dr. Morvay Klaudia polgármester asszonynak,  
Mágocs Város Önkormányzat**

**Mágocs  
Szabadság u. 39.**

**7342**

**Tisztelt Polgármester Asszony!**

Mágocsi Közös Önkormányzati Hivatal	
Előadó: <i>dr. Morvay k.</i>	Mellékletek:
Érkezett: 2024 NOV. 07	Érk. szám 5720
Iktatás szám: <i>1709/2237-1/2024</i>	Előszám:

Tájékoztatom, hogy a Mágocs Város Önkormányzata és a Komlói Rendőrkapitányság között, körzeti megbízotti iroda működtetése céljából megkötött haszonkölcsön szerződés 2024. december 31. napján lejár.

A Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény 9. § (1) bekezdése alapján „A települési önkormányzat szerződést köthet a közigazgatási illetékességi területén működő rendőrkapitányság, vagy határrendészeti kirendeltség vezetőjével — rendőrségi kötelezettségvállalás esetén a rendőrfőkapitány előzetes egyetértésével — különösen a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátása, a Rendőrség és az önkormányzati szervek tevékenységének összehangolása, valamint az illetékességi területén működő rendőri szerv létesítésének, bővítésének és fejlesztésének elősegítése érdekében.”

A körzeti megbízotti iroda további működtetésének elengedhetetlen feltétele, a fenti rendelkezéseknek eleget tevő közigazgatási szerződés megkötése, az Önkormányzat és a Rendőrkapitányság között. A szerződés megkötéséhez szükséges a rendelkezésre jogosult önkormányzattól származó döntés/határozat, valamint a felettes rendőri szerv valamint az ORFK vezetőjének előzetes egyetértése.

Levellem mellékleteként, véleményezésre megküldöm, a Mágocs Város Önkormányzata és a Komlói Rendőrkapitányság között megkötendő közigazgatási szerződés tervezetét, egyúttal kérem, hogy a szerződés megkötésének előfeltételül szükséges meghozott döntést/határozatot részemre, az előzetes egyetértések mielőbbi beszerzése érdekében megküldeni szíveskedjen.

**Pécs, időbélyegző szerint**

**Tisztelettel:**

**dr. Szijártó István r. dandártábornok  
rendőrségi főtanácsos  
rendőrfőkapitány**

Melléklet: közigazgatási szerződés tervezet (3 oldal)

Cím: 7622 Pécs, Vargha Damján u. 1. 7601 Pécs, Pf: 237

Telefon: (+36 72) 504-443

E-mail: [baranyamrfk@baranya.police.hu](mailto:baranyamrfk@baranya.police.hu) KÉR azonosító: ORFK BARA



# KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

## helyi közbiztonsági feladatok ellátására

amely létrejött egyrészről **Mágocs Város Önkormányzata** (7342 Mágocs, Szabadság u. 39., képviseli: dr. Morvay Klaudia polgármester, adószám: 15724155-2-02, bankszámla szám: 71800123-12010013), a továbbiakban Önkormányzat

másrészről a **Komlói Rendőrkapitányság** (7622 Pécs, Vargha Damján u. 3., képviseli: Oletics Károly r. alezredes, rendőrkapitány, adószám: 15720230-2-51, bankszámlaszám: MÁK 10024003-01451485-00000000, a továbbiakban Rendőrkapitányság között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint:

(együttesen: Szerződő Felek)

### I. Preambulum

1. Felek jelen megállapodást közszolgáltatási feladat ellátására a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV törvény 9. §. (1) és (2) bekezdésében a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdésének 17. pontjában foglaltak alapján kötik Mágocs közbiztonságának javítása érdekében.
2. Felek tudomásul veszik, hogy a közigazgatási szerződés keretében az ingatlanhoz kapcsolódó vagyoni értékű jog ingyenes elfogadásához megkötéséhez mind a Baranya Vármegyei Rendőrfőkapitányság rendőrfőkapitánya, mind az országos rendőrfőkapitány előzetes jóváhagyó nyilatkozata szükséges. A szerződés megkötéséhez a vármegyei rendőrfőkapitány a ...../2024. ált. számú, az országos rendőrfőkapitány a 29000/...../2024. ált. számú iratban járult hozzá.
3. Felek egyezően megállapítják, hogy az Önkormányzat kizárólagos 1/1 arányú tulajdonát képezi a Mágocs 480/1. helyrajzi számú, természetben a Mágocs, József A. u. 9/d. szám alatt található nem lakás céljára szolgáló 30 m- alapterületű helyiség

### II. A közigazgatási szerződés tárgya

1. Önkormányzat kijelenti, hogy térítésmentesen, körzeti megbízotti iroda működtetése céljából a I.3. pontban megjelölt 130 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlanon elhelyezést biztosít Rendőrkapitányság részére.
2. Rendőrkapitányság kijelenti, hogy az általa megismert állapotban, körzeti megbízotti iroda működtetése céljából használatba veszi az ingatlant.
3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az ingatlan használatát Önkormányzat térítésmentesen biztosítja, azonban Rendőrkapitányság az ingatlan üzemeltetésével és rendeltetésszerű használatával kapcsolatban felmerülő villamos energia díját köteles a Szolgáltató részére megfizetni.

### III. A közigazgatási szerződés időtartama

1. Önkormányzat kijelenti, 2025. január 1. napjától kezdődő hatállyal határozatlan időtartamra, térítésmentesen, körzeti megbízotti iroda működtetése céljából az I.3 pontban megjelölt ingatlanon elhelyezést biztosít Rendőrkapitányság részére.



2. Rendőrkapitányság az ingatlan visszaadását bármikor felajánlhatja, melynek visszavételét Önkormányzat alapos ok nélkül nem tagadhatja meg. A szerződést egyoldalúan a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal 30 napos határidőre felmondhatják, ebben az esetben a felmondási idő kezdete mindig a hónap első napja. Egyebekben a szerződés megszűnésére és Önkormányzat felmondási jogára a Ptk. 6:359§ rendelkezései irányadók.

#### **IV. Szerződő Felek kötelezettségei**

1. Önkormányzat szavatol azért, hogy az ingatlan a használat egész időtartama alatt szerződésszerű használatra alkalmas és megfelel a munka, baleset-, tűz- és környezetvédelmi, valamint közegészségügyi előírásoknak. Önkormányzat vállalja az épület rendeltetésszerű használatához szükséges felülvizsgálatok (érintésvédelem, tűzvédelem, villámvédelem, kéményvizsgálat) elvégeztetését.
2. Rendőrkapitányság a használatba kapott ingatlant harmadik személy használatába nem adhatja, a használati jogviszonyt nem értékesítheti.
3. Rendőrkapitányság köteles az ingatlant rendeltetésszerűen használni valamint állagát megóvni, a használati jogviszony fennállása alatt oly mértékű folyamatos fenntartását elvégezni, hogy annak a visszaadás időpontjában a természetes elhasználódáson túl állagromlás ne álljon fenn. Rendőrkapitányság felel az ingatlanban keletkezett minden olyan kárért, amely a szerződés időtartama alatt a rendeltetésellenes, vagy szerződésellenes használat miatt következik be. Rendőrkapitányság felelősséggel tartozik a saját vagyontárgyaiért, illetve az általa használt, de idegen tulajdonú, a bérleményben lévő vagyontárgyakért.
4. Rendőrkapitányság köteles tevékenységének ellátása során betartani és betartatni a mindenkor hatályos munka-balesetvédelmi, tűz- és környezetvédelmi, közegészségügyi előírásokat.
5. Rendőrkapitányság az ingatlan átalakítását, felújítását kizárólag csak az Önkormányzat előzetes írásos engedélyével végezheti el. Az engedély nélkül elvégzett átalakítási, felújítási munkák esetén Rendőrkapitányság az e célra fordított pénzeszközei megtérítésére nem tarthat igényt.
6. Rendőrkapitányság a használati jogviszony megszűnésekor köteles az ingatlant kiürítve az Önkormányzatnak külön átadás-átvételi jegyzőkönyv készítése mellett visszaadni. A visszaadáskor észlelt, a rendeltetésszerű használattal együtt járó elhasználódást meghaladó hiányosságokat a Rendőrkapitányság köteles megszüntetni és az ezzel felmerült költségeket viselni.
7. Felek megállapodnak arra vonatkozóan, hogy amennyiben a Rendőrkapitányság az ingatlant a használat megszűnése időpontjában az Önkormányzatnak a 6. pont szerint vissza nem adja, köteles az Önkormányzatnak minden olyan kárát megtéríteni, amely szerződésszerű visszaszolgáltatási kötelezettség elmulasztása miatt merült fel.

#### **V. Adatvédelmi rendelkezések**

1. A Felek kötelezettséget vállalnak továbbá arra, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályokban meghatározott követelmények, különösen pedig az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendeletének (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: GDPR) rendelkezései szerint kezelik. A Felek a saját alkalmazottai adatait a GDPR 6. cikk (1) (b) pontja és a munkavégzésre irányuló jogviszonyt szabályozó jogszabály rendelkezése alapján, a Felek által a másik Fél részére továbbított személyes

adatokat a GDPR 6. cikk (1) (f) pontja szerint, a szerződéses partnerük jogos érdekében veszik át és kezelik a személyes adatokat a célhoz szükséges mértékben és ideig.

2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés nem tartalmaz üzleti titoknak minősülő adatokat, így mindkét fél egymástól függetlenül annak tartalmáról hivatalos megkeresés esetén felvilágosítást adhat.

## VI. Egyéb rendelkezések

1. Jelen szerződés mindennemű módosítása, megszüntetése és kiegészítése kizárólag írásos formában – Felek előzetes egyeztetésével és kölcsönös egyetértésével – történhet.
2. Rendőrkapitányság a szerződésben foglalt tevékenységét kizárólag az Önkormányzat előzetes hozzájárulásával változtathatja meg.
3. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésben külön nem érintett kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezéseit a szerződés tartalmának tekintik. Jelen szerződésben nem szabályozott valamennyi kérdésben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

Jelen szerződés 5 (öt) egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Mágoacs, 2024. ....

Komló, 2024. ....

Mágoacs Város Önkormányzata  
képviseli: dr. Morvay Klaudia  
polgármester

Komlói Rendőrkapitányság  
képviseli: Oletics Károly r. alezredes  
rendőrkapitány

Jogi szempontból ellenőrizve  
Mágoacs, 2024.....

Jogi szempontból ellenőrizve  
Komló, 2024.....

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
Mágoacs, 2024.....

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
Komló, 2024.....

